

Você deseja solicitar asilo

Fase de inscrição e período de repouso e preparação

Por que você está recebendo este folheto?

Você viajou para a Holanda em busca de proteção (asilo). Asilo significa: proteção em outro país para pessoas que não estão seguras em seu próprio país. E não podem receber proteção em seu próprio país. Quando você solicita asilo, muitas coisas acontecem. Neste folheto, você encontrará o que pode esperar nos primeiros dias do processo de asilo. A IND chama isso de fase de inscrição.

Quais organizações você encontrará na fase de inscrição?

Na fase de inscrição, você encontrará e falará com pessoas de diferentes organizações. Algumas organizações fazem parte do governo holandês e outras não. Abaixo, você verá os logos das diferentes organizações. Também está explicado brevemente o que cada uma delas faz.



Você tem menos de 18 anos e está na Holanda sem seus pais ou outras pessoas que cuidem oficialmente de você. No entanto, de acordo com a lei holandesa, alguém deve cuidar oficialmente de você. Isso é chamado de tutela. Na Holanda, a organização responsável por isso é a **Stichting Nidos**. O Nidos solicita a tutela sobre você. O Nidos designa um de seus funcionários como seu tutor de proteção juvenil. Essa pessoa irá ajudá-lo durante o processo de asilo. O tutor de proteção juvenil ajuda você, por exemplo, a tomar decisões importantes. E também garante que você tenha um bom lugar para morar e possa ir à escola. O Nidos não tem influência na decisão sobre o seu pedido de asilo. www.nidos.nl



O **Departamento de Polícia de Imigração, Identificação e Tráfico de Seres Humanos (AVIM)** é uma parte da Polícia Nacional e supervisiona estrangeiros na Holanda. Os funcionários identificam quem é você, registram seus dados no sistema e coletam documentos para análise.



A **Real Marechalato dos Países Baixos (Kmar)** supervisiona as fronteiras dos Países Baixos. E investiga se os documentos (como passaportes) são autênticos. Os funcionários também podem registrar suas informações no sistema.



O **O Centro de Acolhimento de Solicitantes de Asilo (COA)** é responsável pelo abrigo e orientação durante o processo de asilo para requerentes de asilo na Holanda. O COA também garante que você receba alimentação e um seguro de saúde. O COA pode ajudá-lo a entrar em contato com um médico. O COA é uma organização independente e não decide sobre o seu pedido de asilo.

www.coa.nl



O **Serviço de Imigração e Naturalização (IND)** é parte do Ministério da Justiça e Segurança dos Países Baixos. O IND investiga se você tem direito a asilo nos Países Baixos. Por isso, você terá conversas com os funcionários sobre quem é você. E por que você solicitou asilo na Holanda. O IND investiga sua história pessoal e a situação no país de onde você veio. Depois disso, a IND decide se você pode ou não ficar (temporariamente) na Holanda.

www.ind.nl



VluchtelingenWerk Nederland (VWN) é uma organização independente de direitos humanos fundada para defender os interesses dos solicitantes de asilo. VWN fornece informações e explicações sobre o procedimento de asilo, oferece apoio pessoal e assistência na navegação por esse processo, e media em casos de problemas com outras organizações. E trabalha em estreita colaboração com o seu advogado nesse processo. VWN não decide sobre o seu pedido de asilo.

www.vluchtelingenwerk.nl

www.refugeehelp.nl

Nas instalações da IND e nos centros de acolhimento do COA, há **seguranças** presentes. Você os reconhece pelo uniforme. Os guardas estão lá para sua segurança. Eles guardam sua bagagem. Você pode fazer perguntas a eles sobre o que é permitido ou não nos prédios e nas áreas. Os seguranças não têm influência na decisão sobre o seu pedido de asilo. Eles também não têm acesso aos detalhes pessoais do seu caso.

A **GezondheidsZorg Asielzoekers** é a organização para a qual você deve recorrer quando estiver doente ou tiver dúvidas médicas relacionadas ao pedido de asilo. Em ou próximo de cada local de acolhimento do COA há um centro de saúde da GZA disponível. A GZA organiza para você agendamentos com um assistente médico, enfermeiro, profissional de apoio à saúde mental ou médico de família.

www.gzasielzoekers.nl

Na localidade de acolhimento, você terá um agendamento com um enfermeiro da **Argonaut Advies** (anteriormente Medifirst). Este enfermeiro irá perguntar se você está disposto a colaborar com um exame médico. Esse exame tem como objetivo determinar se você tem problemas psicológicos e/ou físicos que possam afetar suas conversas com o IND (Immigratie- en Naturalisatiedienst - Serviço de Imigração e Naturalização).

O que acontece na fase de inscrição?

Abaixo você pode ler o que acontece na fase de inscrição. É possível que as etapas, no seu caso, ocorram em uma ordem diferente. Você sempre se inscreve primeiro em Ter Apel. As etapas subsequentes também podem ser realizadas em outro local.

Etapa 1	Chegada ao Centro de Acolhimento em Ter Apel
Etapa 2	Primeiro registro junto à IND
Etapa 3	Para o local de acolhimento.
Etapa 4	Identificação e registro
Etapa 5	Controle médico
Etapa 6	Conversa com o NIDOS.
Etapa 7	Audiência de inscrição

Etapas 1: Chegada ao Centro de Inscrição em Ter Apel

Você viaja para o Centro de Inscrição em Ter Apel. Este é o edifício onde todos os procedimentos de asilo começam. Após a sua chegada:

- Um segurança anota o seu nome e outro segurança pega a sua bagagem. Um segurança o levará para a sala de espera. Aqui você aguarda até que um dos funcionários do IND o chame para a mesa de atendimento para uma conversa.

Etapas 2: Primeiro registro pela IND

- O IND solicitará seus dados pessoais e tirará uma foto sua. E armazena essas informações em um sistema de computador. O IND pode pedir que você preencha um formulário de perguntas em papel ou no computador. Este formulário é chamado de formulário de inscrição. O IND pode decidir não utilizar um formulário de inscrição, por exemplo, se estiver ocupado. Com o formulário, o IND obtém informações importantes sobre você com antecedência. Por exemplo, há perguntas sobre seu local de residência, família e viagem. Também é necessário responder brevemente à pergunta sobre por que você deixou seu país para solicitar asilo na Holanda. O IND utiliza esses dados para determinar como o seu processo de asilo continuará. É crucial fornecer respostas honestas.

Etapas 3: Para o local de acolhimento

Após o registro, você será encaminhado para o local de acolhimento. O COA mostrará onde você dormirá e se alimentará. Eles vão acompanhá-lo para as próximas consultas agendadas.

Após a conversa, a NIDOS solicita a sua tutela legal.

Etapas 3: Identificação e Registro

Para o seu pedido de asilo, o governo holandês precisa saber quem é você. Portanto, primeiro vem a identificação e o registro:

- Identificação significa determinar quem é você. Isso é feito por meio de documentos e fazendo perguntas sobre a sua origem.
- registro significa armazenar seus dados em um sistema nacional. Esses dados são necessários para o processamento do seu pedido de asilo.

Existem 2 organizações responsáveis pela identificação e registro. São a AVIM e a KMar. O registro é feito com a ajuda de um intérprete (por telefone). Abaixo você pode ler como o processo de registro ocorre.

O funcionário da AVIM ou KMar:

- pergunta pelo seu nome, local de residência e trajeto de viagem. O funcionário faz isso para determinar a sua identidade. Portanto, é importante que você seja honesto.
- você assina o pedido de asilo. Eles só pedem isso se você tiver 12 anos ou mais. Este documento é a prova oficial de que você solicitou asilo na Holanda.
- Tirará uma foto do seu rosto, coletará suas impressões digitais e solicitará sua assinatura. Isso é necessário, entre outras coisas, para emitir um documento: o Documento de Identidade de Estrangeiro (VI). Com esse documento, você pode comprovar que solicitou asilo na Holanda.
- Recolhe seus documentos, como por exemplo o seu passaporte. O funcionário envia seus documentos pessoais para verificação. Se forem autênticos, você os receberá de volta no final do processo de asilo.
- recolhe o seu telefone para investigação. É investigado se há informações no seu telefone que sejam relevantes para o seu pedido de asilo. Após a investigação, você receberá o telefone de volta. Isso pode levar alguns dias.
- examina a sua bagagem.
- Pergunta qual é a sua idade caso você não tenha trazido documentos que comprovem a sua identidade. O funcionário faz perguntas sobre você e a sua idade, e também observa cuidadosamente como você aparenta a idade. Isso é chamado de "avaliação de idade". O IND (Serviço de Imigração e Naturalização) também realiza isso, por exemplo, durante a primeira entrevista: a entrevista de registro. Você pode ler mais sobre isso na etapa 7. Você deve cooperar com a avaliação de idade. Se a AVIM/KMar e o IND considerarem você claramente menor de idade? Nesse caso, eles vão considerar a idade que você informou. Se a AVIM/KMar e o IND considerarem você claramente maior de idade? Ou você não colabora com a avaliação de idade? Nesse caso, eles alterarão a sua idade no sistema e você será considerado maior de idade. Sua idade será alterada para 18 anos.
- Sua idade ainda está indefinida? Nesse caso, o IND pode iniciar uma investigação de idade. Você pode ler sobre isso na página 7.

Etapas 5: Controle médico

Após o registro, você passará por uma consulta médica no GZA. Além disso, em alguns casos, a autoridade de saúde GGD verifica se você tem tuberculose (TB). Essa é uma doença infecciosa contagiosa. Nesse caso, eles tiram uma radiografia dos seus pulmões.

Etapas 6: Entrevista com o NIDOS

Após o registro, você terá uma entrevista com o NIDOS. Às vezes, você pode receber essa entrevista mais tarde. A entrevista com o NIDOS aborda os seguintes tópicos:

- quem você é e como você está;
- por que você fugiu e se tem familiares na Holanda;
- informações sobre o processo de asilo;
- informações sobre tutela.

Após a entrevista, a NIDOS solicita a sua tutela legal.

Etapas 7: Entrevista com o IND: a entrevista de registro

A entrevista de registro é uma conversa importante na qual o IND faz perguntas a você. Você já preencheu um formulário de registro anteriormente? Nesse caso, o IND utiliza essas informações na entrevista. Às vezes, alguém do NIDOS também participa da entrevista.

Os principais objetivos da audiência de registro são:

- obter informações sobre:
 - quem você é;
 - de onde você veio;
 - como você viajou.
- verificar quais documentos você entregou. Você possui documentos que não foram entregues anteriormente? Nesse caso, você pode fornecê-los ao IND.
- investigar se outro país na Europa deve tomar decisões sobre o seu pedido de asilo. Mais informações sobre isso estão no folheto "Children asking for international protection".
- determinar como o seu processo de asilo prossegue.

O IND faz perguntas a você sobre:

- sua identidade, nacionalidade, origem, local de residência e ambiente residencial;
- família e cuidadores;
- documentos;
- educação;
- trabalho e serviço militar;
- residência em outros países;
- sua viagem para a Holanda;
- sua idade. Também é avaliado cuidadosamente como você aparenta idade (avaliação de idade).
- o motivo pelo qual você está solicitando asilo.

É importante que durante esta conversa você conte o máximo possível sobre sua família e cuidadores. E também sobre onde eles vivem e onde você morava. Você só precisa dar uma resposta breve à pergunta sobre por que está solicitando asilo. A IND utiliza esses dados para planejar o procedimento correto. Em uma segunda entrevista, você terá a oportunidade de contar detalhadamente sobre as razões do seu pedido de asilo. Essa entrevista é chamada de "nader gehoor".

O IND elabora um relatório (rapport) da entrevista. Você receberá uma cópia disso mais tarde.

A entrevista de registro está concluída? O IND pode gravar a sua voz depois para determinar a sua região de origem. Você fala por um curto período na língua ou línguas que está acostumado a falar.

Intérprete

Você terá muitas conversas com diferentes organizações. Na maioria das conversas, um intérprete ajudará a traduzir a conversa. O intérprete traduz frases e palavras em holandês para uma língua que você entenda. O intérprete traduz o que você diz para o holandês. O intérprete não tem influência na decisão sobre o seu pedido de asilo. Às vezes, o intérprete estará presente pessoalmente em uma conversa. Mas muitas vezes isso também é feito por telefone. Na entrevista com o IND sobre as razões do seu pedido de asilo, sempre haverá um intérprete presente pessoalmente. Informe imediatamente se você e o intérprete não conseguirem se entender bem. A IND tentará então providenciar outro intérprete. É

Avaliação de Idade

- O IND pode decidir realizar uma avaliação de idade para comprovar a sua idade. Isso acontece quando todas as seguintes situações se aplicam a você: Você não possui documentos que comprovem a sua idade.
- Você não é conhecido como requerente de asilo em outro país da União Europeia. A polícia verifica isso em um sistema usando suas impressões digitais.
- A polícia e o IND têm dúvidas sobre a sua idade após a avaliação de idade; Um médico conversou com você ou realizou uma avaliação de idade em você.

A investigação

A investigação ocorre em um centro especializado. Nesse lugar, o pesquisador tira radiografias do seu ombro e pulso. Radiografias são feitas com um aparelho especial que pode ver através da sua pele até os seus ossos. Isso não dói e se sente como tirar uma foto comum. Também não é prejudicial para a sua saúde. A clavícula e a articulação do punho/mão de crianças parecem diferentes das de adultos. Por isso, o pesquisador pode tirar conclusões sobre a sua idade com base nas radiografias do seu ombro e pulso.



Após o exame,

Se o exame de idade revelar que você não forneceu a data de nascimento correta? Nesse caso, o IND pode começar a questionar se todas as outras coisas que você disse são realmente verdadeiras. Como o motivo pelo qual você saiu do seu país. Se o exame de idade revelar que você tem pelo menos 18 anos? Nesse caso, o IND pode prosseguir com o processamento do seu pedido de asilo da mesma forma que o de um solicitante de asilo adulto. Sua idade será alterada para 18 anos.

Você não quer fazer o exame de idade? Nesse caso, isso pode ser um sinal para o IND de que você não forneceu a data de nascimento correta.

O IND ajustará sua idade para 18 anos e o considerará como maior de idade. O IND também pode começar a questionar se todas as outras coisas que você disse são realmente verdadeiras nesse caso. Como o motivo pelo qual você saiu do seu país.

O que acontece após a fase de registro?

Após a fase de registro:

- Você será transferido para outro centro de acolhimento. Você tem entre 15 e 18 anos de idade? Nesse caso, após a fase de registro, você será encaminhado para um local de acolhimento especial. Esse abrigo é administrado pelo COA e é especialmente destinado a jovens solicitantes de asilo. Você tem menos de 15 anos de idade? Nesse caso, o Nidos organizará seu alojamento. Você morará temporariamente com uma família de acolhimento.
- o IND determina como o seu processo de asilo vai prosseguir;
- o IND pode determinar a extensão da investigação necessária para tomar uma decisão sobre o seu pedido de asilo. O IND pode realizar investigações, por exemplo, sobre seus documentos;
- Você entrará no período de descanso e preparação (RVT). Abaixo você pode ler o que acontece durante o período de descanso e preparação (RVT).

O que acontece durante o período de descanso e preparação (RVT)?

O período de descanso e preparação (RVT) dura pelo menos 3 semanas. Se estiver lotado, pode levar mais tempo. Nesse período, você descansa da sua viagem para a Holanda. Você aguarda então a conversa mais importante com o IND, o "nader gehoor" (entrevista detalhada). Nessa conversa, você fala mais sobre as razões do seu pedido de asilo. Mais informações podem ser encontradas no folheto: "Quando você solicita asilo:" "Informações sobre o Procedimento de Asilo Geral". Você receberá este folheto mais tarde. Abaixo você pode ler o que acontece durante o período de descanso e preparação (RVT). As etapas podem ocorrer em uma ordem diferente.

Etapa 1	Informações
Etapa 2	Advogado
Etapa 3	Conversa com a enfermeira
Etapa 4	Enviar documentos adicionais para a IND
Etapa 5	Convite para a entrevista detalhada

Etapa 1: Informações

Você receberá informações da VWN (VluchtelingenWerk Nederland) sobre o processo de asilo. E sobre as organizações que você encontrará durante o processo.

Etapas 2: advogado

Você terá um advogado que o auxiliará na preparação para o processo de asilo. Seu advogado conhece as leis e regulamentos sobre asilo. E sabe o quanto é importante a entrevista detalhada. Você não precisa pagar pelo advogado.

Etapas 3: conversa com o enfermeiro

Na instalação de alojamento, você terá uma consulta com um enfermeiro(a). Durante essa conversa, o(a) enfermeiro(a) perguntará se você tem problemas mentais e/ou físicos. O enfermeiro(a) quer saber se esses problemas podem influenciar sua conversa com o IND. Dessa forma, a IND pode levar isso em consideração da melhor maneira possível.

Etapas 4: Enviar documentos adicionais para a IND

Você possui outros documentos importantes que comprovem sua história de asilo? Ou documentos que possam comprovar a sua idade? Então, por favor, peça que esses documentos sejam enviados para a Holanda. Tente providenciar isso o mais rápido possível. A IND talvez precise investigar se os documentos são autênticos.

Etapas 5: Convite para a entrevista detalhada

Você receberá uma carta do IND com um convite para a entrevista detalhada. No folheto: "Quando você solicita asilo:" No folheto "Informações sobre o Procedimento de Asilo Geral", você pode ler como o procedimento continua.

Processamento de dados pessoais

Dados pessoais são todos os tipos de informações sobre você. As organizações que colaboraram para este folheto estão listadas na parte inferior. Essas organizações processam dados pessoais durante o tratamento do seu pedido, notificação ou solicitação. Elas solicitam suas informações e também a outras organizações ou pessoas, se necessário. Essas organizações utilizam e armazenam seus dados, e os compartilham com outras organizações conforme exigido por lei. A legislação de privacidade estabelece obrigações para as organizações que processam seus dados. Por exemplo, eles devem lidar de maneira precisa e segura com seus dados. Na legislação de privacidade também estão listados seus direitos. Se você solicitar, por exemplo, tem os seguintes direitos:

- acesso às suas informações junto a organizações;
- saber o que as organizações fazem com seus dados e por quê;
- saber quais organizações receberam seus dados.

Você gostaria de saber mais sobre o processamento de seus dados pessoais e seus direitos? Então, visite os websites das organizações.

Esta publicação é uma colaboração conjunta entre:

Departamento de Polícia de Estrangeiros,
Identificação e Tráfico de Pessoas (AVIM)

Nidos

Agência Central de Acolhimento dos

Requerentes de Asilo (COA)

Serviço de Imigração e Naturalização (IND)

Real Marechalato dos Países Baixos (KMar)

Conselho de Assistência Jurídica (RvR)

Conselho Neerlandês para os Refugiados
(VWN)

Organização Internacional para as
Migrações (OIM)

Serviço de Repatriamento e Partida (DT&V)

Em nome do:

Ministério da Justiça e da Segurança,

Diretoria de Política de Migração

www.rijksoverheid.nl

O conteúdo desta publicação não confere
quaisquer direitos. Se a tradução levar a
diferenças de interpretação, a versão em
holandês é a que prevalece.